



Informationen zur Deutschdidaktik  
Zeitschrift für den Deutschunterricht  
in Wissenschaft und Schule

# Aufwachsen in Europa

Herausgegeben von Ursula Esterl und Gabriele Fenkart

Heft 3-2006  
30. Jahrgang

---

## **Editorial**

URSULA ESTERL: Jugend in Europa.  
Eine interkulturelle Heraus-  
forderung ..... 5

## **Außer der Reihe**

GÜNTHER BÄRNTHALER: Von Weimar  
nach Buchenwald. Schülerinnen  
und Schüler gestalten eine Website  
zu Friedrich Schiller ..... 101

## **Magazin**

Nachruf: Eva Maria Rastner ..... 109  
Deutsch-Standards ..... 111  
Das ~~Gedicht~~ Plakat im Unterricht .. 116  
ide empfiehlt ..... 120  
Neu im Regal ..... 126

### Aufwachsen gestern und heute

ERNST SEIBERT: Jugendliteratur in Europa. Versuch eines Vergleichs .....	10
GERALD KURDOGLU NITSCHKE: Lehrer-Reminiszenzen. Begegnung mit Literatur im Deutschunterricht .....	16
HEIDI LEXE: Wunder kann man nicht bestellen. Aufwachsen in Europa am Beispiel aktueller Jugendliteratur .....	22

### Kreuz und quer – europäische Kinder- und Jugendliteratur

BIRGIT SCHLACHTER, SVENJA BLUME: Man kann nicht auf alles Antwort kriegen. Per Nilssons <i>Du&amp;du&amp;du</i> – ein postmoderner Jugendroman .....	29
CHRISTIAN HOLZMANN: Schwedisch – nicht nur für Idioten. Über Mats Wahl .....	40
ANNETTE KLEWER: Französische Bücher im Deutschunterricht. Mehrsprachigkeit und Interkulturalität .....	44
ERICH PERSCHON: Die beinahe unerträgliche Leichtigkeit böhmischer Überlebenskunst. Die jugendliterarischen Texte der tschechischen Exil-Autorin Sheila Och (Ochová) .....	52
SAROLTA LIPÓCZI: Die ungarische Kinder- und Jugendliteratur. Im Spannungsfeld der gesellschaftlichen Veränderungen zwischen 1945 und 2005 .....	63

### Interview mit zwei Jugendpsychiatern

EVA HOLZMANN, HEIDE KÖNIGSHOFER: Lesen ist Lust. Sichtweisen zweier Jugendpsychiatern .....	74
--	----

### Service

Aufwachsen in Europa: Teil 1. Zehn besondere Buchempfehlungen aus der <i>ide</i> -Redaktion .....	79
Aufwachsen in Europa: Teil 2. Buchempfehlungen für die Arbeit mit SchülerInnen mit nicht-deutscher Muttersprache .....	85
FRIEDRICH JANSHOFF: Kinder- und Jugendliteratur im Deutschunterricht. Bibliographische Notizen mit Hinweisen auf weitere Kinder- und Jugendmedien .....	94